



## الجمعية العمومية - الدورة الحادية والأربعون

### اللجنة التنفيذية

البند رقم ١٨: حماية البيئة - خطة التعويض عن الكربون وخفضه في مجال الطيران

مقترحات بشأن تنفيذ خطة كورسيا من خلال المساهمات المقررة وطنيا ووضع  
منهجيات لعمليات الاستعراض الدورية لكورسيا

(مقدمة من الصين)

#### الموجز التنفيذي

في عام ٢٠١٦، قررت الدورة التاسعة والثلاثون للجمعية العمومية للإيكاو وضع خطة للتعويض عن الكربون وخفضه في مجال الطيران الدولي (CORSA). بيد أن برامج ومعايير تنفيذ كورسيا الحالية، التي لا تلتزم بشكل صارم بالمبادئ التوجيهية لتصميم وتنفيذ التدابير القائمة على آليات السوق للطيران الدولي المدرجة في مرفق قرارات الجمعية العمومية بشأن تغير المناخ، قد أثقلت كاهل البلدان النامية بعبء غير مناسب وغير منصف. فالتزامات خفض الانبعاثات غير العادلة، التي تنتهك بشكل خطير مبدأ المسؤوليات المشتركة ولكن المتباينة (CBDR) وتسبب تشوهات تمييزية في السوق، تضر بجهود تطوير الطيران الدولي في البلدان النامية. وللصين ودول أخرى شواغل جدية بشأن عدم عدالة برامج ومعايير تطبيق كورسيا الحالية. وبناء عليه، تقترح الصين، لأغراض الترويج لتنفيذ أوسع نطاقا وأكثر عدلاً لخطة كورسيا، تصميم إطار لخطط مقررّة وطنياً لتنفيذ خطة كورسيا ومنهجيات لعمليات الاستعراض الدورية لكورسيا.

الإجراء: الجمعية العمومية مدعوة إلى:

- (أ) دعوة البلدان إلى إعداد خطط مقررّة وطنيا بصورة متتالية وفقاً للفقرة ٢ من هذه الورقة وتشجيعها على تقديم أول هذه الخطط إلى الإيكاو بحلول نهاية عام ٢٠٢٦؛
- (ب) دعوة المجلس، وفقاً للفقرة ٢-٣-٢ من هذه الورقة؛ بدراسة وصياغة النظم والإرشادات الفنية ذات الصلة، بدعم ومشاركة الدول الأعضاء و
- (ج) دعوة المجلس إلى تصميم وتطوير نظام للاستعراض الدوري لـ "كورسيا" وفقاً للفقرة ٣ من هذه الورقة.

الأهداف الاستراتيجية:	ترتبط ورقة العمل هذه بالهدف الاستراتيجي حماية البيئة.
الآثار المالية:	سيجري الاضطلاع بالأنشطة المشار إليها في ورقة عمل الجمعية العمومية هذه رهنأ بالموارد المتاحة في ميزانية البرنامج العادي للفترة ٢٠٢٣-٢٠٢٥ و/ أو من المساهمات من خارج الميزانية.

<sup>1</sup> قدمت الصين النسختين بالانجليزية والصينية.

المراجع:	اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) واتفاق باريس التابع لها قرار الجمعية العمومية A40-18 و A40-19 الملحق ١٦ - حماية البيئة، المجلد الرابع ورقة العمل C-WP / 15326
----------	---

## ١- المقدمة

١-١ تسلم قرارات الجمعية العمومية للايكوا بضرورة امتثال الطيران الدولي وإجراءات العمل المناخي لمبادئ الإنصاف والمسؤوليات المشتركة لكن المتفاوتة ومراعاة تفاوت القدرات المنصوص عليها في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاق باريس التابع لها.

٢-١ ويعترف اتفاق باريس بالمساهمات المقررة وطنيا كنهج للتصدي لتغير المناخ العالمي.

٣-١ ومنذ عام ٢٠١٣، أدرجت قرارات الجمعية العمومية بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ المبادئ التوجيهية لتصميم وتنفيذ تدابير قائمة على آليات السوق للطيران الدولي التي ينبغي أن يتبعها تصميم وتنفيذ كورسيا واستعراضها دوريا.

٤-١ ومنذ عام ٢٠١٠، أقرت قرارات الجمعية العامة المعنية بالطيران الدولي وتغير المناخ بالحاجة إلى هدف كربون محايد لعام ٢٠٢٠ (CNG2020)، لا يسند أي التزامات محددة إلى فرادى الدول، بل يراعي: ظروف الدول وقدراتها الخاصة، ولا سيما بالنسبة للبلدان النامية؛ ونضج أسواق الطيران؛ والنمو المستدام لصناعة الطيران الدولية؛ والزيادة المحتملة للانبعاثات بسبب النمو المتوقع في الحركة الجوية الدولية إلى أن يتم تطوير ونشر تقنيات وأنواع تحدث قدرا أقل من الانبعاثات واتخاذ تدابير تخفيف أخرى. ومع ذلك، دون مراعاة للشروط المسبقة المذكورة أعلاه لهدف الكربون المحايد لعام ٢٠٢٠، فإن برامج ومعايير تنفيذ كورسيا الحالية قد أسندت التزامات هذا الهدف في الغالب الأعم إلى فرادى الدول.

٥-١ ووفقاً للبحث الذي أجرته لجنة الايكوا لحماية البيئة في مجال الطيران، فإن التصميم الحالي لآلية كورسيا سيؤدي إلى إلقاء قدر أكبر من مسؤولية التعويض على مشغلي الطائرات ممن لديهم معدل نمو أعلى، مما سيؤدي إلى تشوهات خطيرة في السوق تضر بالبلدان النامية.

٦-١ وقد أحدثت جائحة كوفيد-١٩ أضرارا كبيرة بصناعة الطيران العالمية، لا سيما في البلدان النامية، الأكثر هشاشة والأكثر حاجة إلى الموارد المالية ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات. وللدفع قدماً بالطيران الدولي والعمل المناخي، يجب على البلدان المتقدمة الوفاء بالتزاماتها بشأن الانبعاثات المتراكمة تاريخيا من خلال أخذ زمام المبادرة في الحد بصورة ملموسة من انبعاثات الطيران الدولي قبل البلدان النامية، وتوفير موارد مالية إضافية جديدة وكافية، ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات لمساعدة البلدان النامية.

## ٢- تصاميم الخطط المقررة وطنيا لتنفيذ كورسيا

١-٢ وفقاً لورقة العمل C-WP/15326، يمكن استنتاج أنه بعد عام ٢٠٢٠، سيكون معدل النمو والزيادة في انبعاثات الطيران الدولي في البلدان النامية أعلى من مثيلاتها من البلدان المتقدمة، وبموجب برامج ومعايير تنفيذ كورسيا الحالية، فإن التزامات التعويض والتكاليف لكل طن من انبعاثات الكربون للطيران الدولي في البلدان النامية ستكون أعلى بكثير من مثيلاتها من البلدان المتقدمة، التي عادة ما تشهد معدلات نمو أقل بكثير. ونتيجة لذلك، ستحدث تشوهات خطيرة في السوق تضر بالبلدان النامية. (انظر المرفق ألف لمزيد من التفاصيل).

٢-٢ ومن أجل تجنب تشوهات السوق الناجمة عن نشر خطة التعويض عن الكربون ونشره في مجال الطيران، ولتحسين فعالية تنفيذ الخطة بصورة تراعي شواغل جميع الأطراف تقترح هذه الورقة إطاراً تصميمياً للخطة المقررة وطنياً لتنفيذ الخطة (انظر المرفق باء للاطلاع على التفاصيل).

٣-٢ وتتمثل عناصر التصميم والتنفيذ الرئيسية لبرنامج الخطة المقررة وطنياً لتنفيذ كورسيا فيما يلي:

١-٣-٢ تقوم جميع البلدان بتطوير وتقديم وتحديث خطط مقررة وطنياً لتنفيذ كورسيا بصورة متتالية وفقاً لتقديرها الخاص إلى مجلس الايكاو، وتشمل هذه الخطط:

١-٣-٢-٢ خط الأساس للتعويض: يحدد كل بلد بنفسه خط الأساس الخاص به للتعويض عن الكربون في مجال الطيران الدولي وفقاً لظروفه الوطنية الخاصة، ومراحل تطوره وقدراته في مجال التأقلم.

٢-١-٣-٢ معايير الرصد والإبلاغ والتحقق (MRV): يحدد كل بلد بنفسه لوائح أو معايير الرصد والإبلاغ والتحقق الخاصة به في ضوء المتطلبات والإرشادات ذات الصلة التي صاغتها الايكاو.

٣-١-٣-٢ وحدات الانبعاث المؤهلة: تحدد كل دولة بنفسها برامجها المؤهلة المعتمدة لخفض الانبعاثات أو حصة الانبعاثات في ضوء الشروط والمبادئ التوجيهية ذات الصلة التي صاغتها الايكاو. وتُشجع البلدان على إعطاء الأولوية لاستخدام وحدات الانبعاثات المؤهلة التي وافق عليها مجلس الايكاو بدعم من الهيئة الاستشارية الفنية.

٤-١-٣-٢ أنواع وقود الطيران المستدام (SAF) وأنواع الطائرات ذات الانبعاثات الكربونية المنخفضة (LCAF): تحدد كل دولة بنفسها أنواع وقود الطائرات المستدام المعتمدة ووقود الطائرات منخفضة الكربون في ضوء المتطلبات والإرشادات ذات الصلة التي صاغتها الايكاو.

٥-١-٣-٢ الدعم المطلوب لتنفيذ خطة كورسيا: البلدان النامية مدعوة لاقتراح قائمة بما يلزمها من موارد مالية ومساعدة في نقل التكنولوجيا وبناء القدرات لتعزيز تصميم وتنفيذ خطط التنمية المستدامة الوطنية الخاصة بها.

٢-٣-٢ الاستعراض الفني للايكاو: احتراماً للسيادة الوطنية، يجري مجلس الايكاو حواراً ومشاورة فنية بشأن خطط الدول المقررة وطنياً لتنفيذ كورسيا بطريقة تيسيرية وغير تدخلية وغير تأديبية، ويترشح اقتراحات عملية للتحسين لكي تنتظر فيها الدول.

### ٣- مقترحات بشأن إعداد منهجيات عمليات الاستعراض الدورية لكورسيا

١-٣ سعياً لتحسين فعالية تنفيذ خطة كورسيا، قررت الجمعية العمومية للايكاو أن يجري المجلس استعراضاً دورياً لخطة كورسيا كل ثلاث سنوات. وبالنظر إلى أن كورسيا هي آلية السوق الدولية لخفض انبعاثات الطيران التي أنشأتها الايكاو، فيجب أن تمتثل إجراءات وطرق الاستعراض الدوري للمبادئ التوجيهية لتصميم وتنفيذ التدابير القائمة على آليات السوق للطيران الدولي المحددة في مرفق قرار الجمعية العمومية بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ.

٢-٣ تطلب جمعية الايكاو العمومية من المجلس إجراء عمليات استعراض دورية لبرنامج كورسيا بدعم فني من لجنة حماية البيئة في مجال الطيران. ومن أجل تسهيل مهمة المجلس تلك، تعرض الصين المقترحات التالية بشأن تطوير منهجيات الاستعراض الدوري لكورسيا:

١-٢-٣ يجب إنشاء مجموعة عمل تُعنى باستعراض كورسيا تحت إشراف المجلس، مع ضمان التمثيل العادل والمتوازن في عضوية المجموعة. وفي الوقت نفسه، ينبغي أن تقدم الايكاو دعماً مالياً كافياً للأعضاء من البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً، للمشاركة في الأعمال المعنية (بما في ذلك النقل والإقامة والمصروفات الأخرى)؛

٢-٢-٣ يجب أن تقترح مجموعة العمل المعنية باستعراض خطة كورسيا نظاماً لمؤشرات التقييم (الكمية والنوعية) استناداً إلى المبادئ التوجيهية لتصميم وتنفيذ التدابير القائمة على آليات السوق للطيران الدولي على نحو ما وردت في قرار الجمعية العمومية بتوافق الآراء، وتقديمه إلى الدورة الثانية والأربعين لجمعية الايكاو العمومية للنظر فيه؛

٣-٢-٣ ينبغي لجمعية الايكاو العمومية أن تشجع البلدان على تقديم خططها المقررة وطنياً بصورة تبين فعالية وتأثير تنفيذ خطة كورسيا، حيث ينبغي أن تشكل تلك الخطط الأسس الرئيسية لاستعراض خطة كورسيا؛

٤-٢-٣ ينبغي تقديم تقرير استعراض برنامج كورسيا إلى الجمعية العمومية للايكاو للنظر فيه. وبعد الموافقة عليه من قبل الجمعية العمومية، سيشكل الأساس الذي ستستند إليه الدول الأعضاء في تحسين أو تعليق أو إنهاء تنفيذ خطة كورسيا.

١-٤ الجمعية العمومية مدعوة إلى:

(أ) دعوة البلدان إلى إعداد خططها المقررة وطنياً لتنفيذ كورسيا، واحدة تلو الأخرى، على نحو ما جاء في الفقرة ٢ من هذه الورقة وتشجيعها على تقديم أول هذه الخطط إلى الايكاو بحلول نهاية عام ٢٠٢٦؛

(ب) دعوة المجلس، وفقاً للفقرة ٢-٣-٢ من هذه الورقة؛ بدراسة وصياغة النظم والإرشادات الفنية ذات الصلة، بدعم ومشاركة الدول الأعضاء و

(ج) دعوة المجلس إلى تصميم وتطوير نظام للاستعراض الدوري لـ "كورسيا" وفقاً للفقرة ٣ من هذه الورقة.

-----

**APPENDIX A**

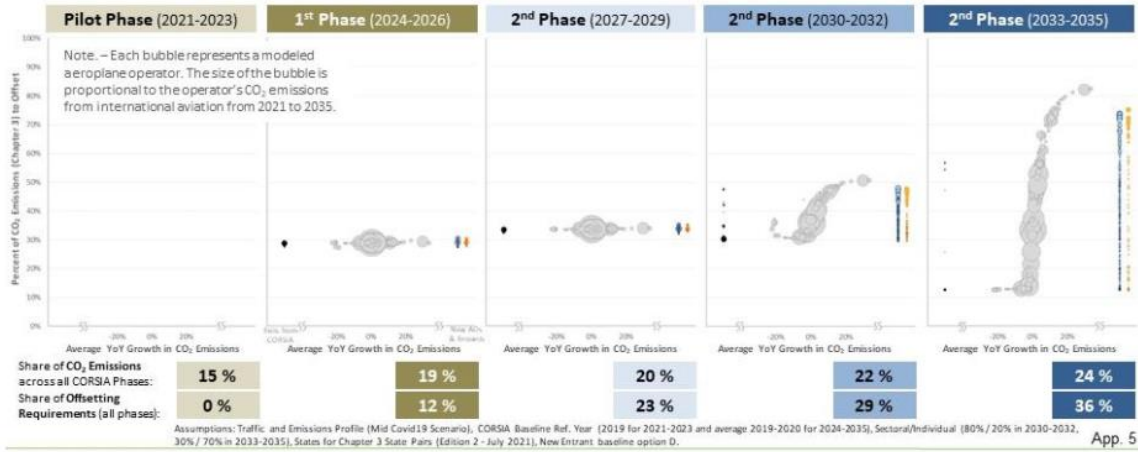
C-WP/15326  
 Appendix C

C-26



**Assessment of CORSIA's impact on Aeroplane Operators (cont.)**

- **Offsetting requirements** (and differences across operators) **evolve over time and are driven by (1) phased implementation of CORSIA** (i.e., States' participation), **(2) Sector Growth Factor** (e.g., CORSIA baseline) and **(3) transition to individual approach from 2030**.



App 5

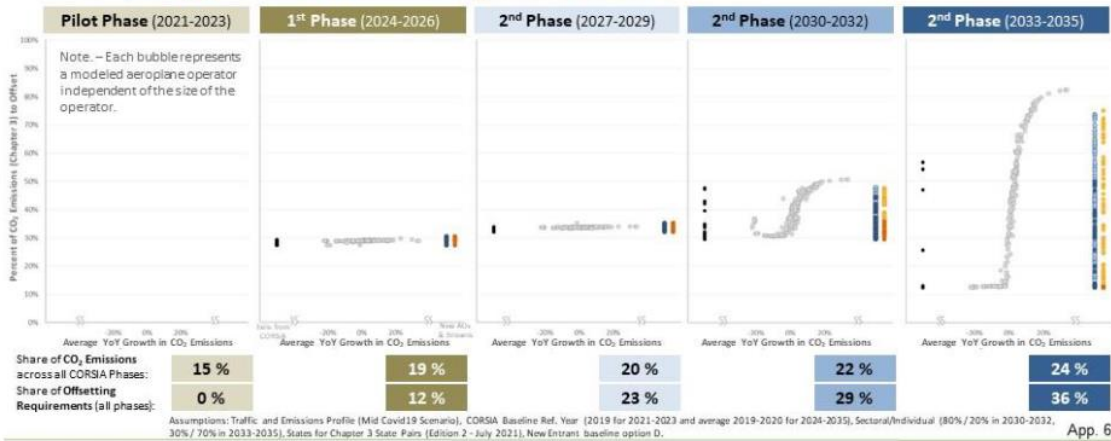
C-27

C-WP/15326  
 Appendix C



**Assessment of CORSIA's impact on Aeroplane Operators (cont.)**

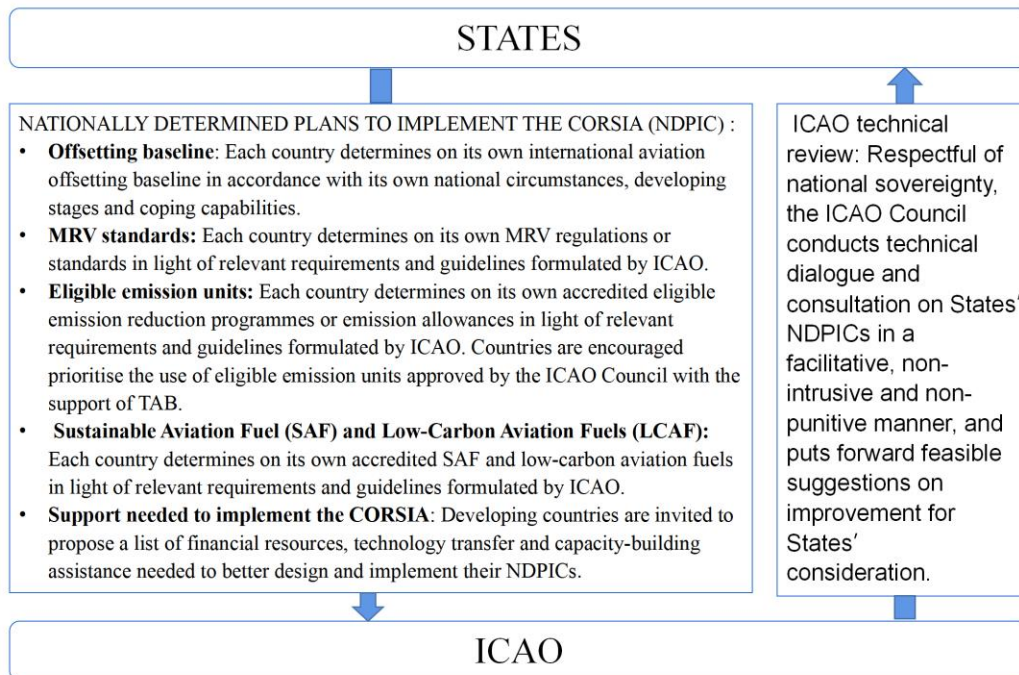
- **Offsetting requirements** (and differences across operators) **evolve over time and are driven by (1) phased implementation of CORSIA** (i.e., States' participation), **(2) Sector Growth Factor** (e.g., CORSIA baseline) and **(3) transition to individual approach from 2030**.



App 6

## APPENDIX B

### Framework of nationally determined plans to implement the CORSIA (NDPIC)



— END —